

Deželni zakonik in vladni list

krajsko kronovino.

LVIII. Dél. III. Técaj 1851.

Izdan in razposlan 18. Novembra 1851.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 362. Razglas e. k. krajskega poglavarstva 20. Avgusta 1851. Napeljevanje k izpeljenju nv. predpisa

15. Maja 1851 zastran vkvartirovanja armade 728

Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt

für das

Kronland Krain.

LVIII. Stück. III. Jahrgang 1851.

Ausgegeben und versendet am 18. November 1851.

Inhalts- Uebersicht:

Seite

Nr. 362. Kundmachung des k. k. Statthalters in Krain vom 20. August 1851. Anleitungen zur Durchführung der Allerhöchsten Vorschrift vom 15. Mai 1851 über die Einquartierung des Heeres 728

Razglas c. k. krajskega poglavarstva 20. Avgusta 1851.

Napeljevanje k izpeljanju najvikšega predpisa 15. Maja 1851 zastran vkvartirovanja armade.

Da se bo najvikši predpis 15. Maja t. l. zastran vkvartirovanja armade ložej izpeljal, spoznam za dobro, sledeče dve navodbi: 1. za komisarje maršnih postaj in 2. za župane z nazočim kot vodilo predpisati.

Gustav grof Chorinsky l. r.

c. k. poglavar.

N a v o d b a

komisarje maršnih postaj za opravljanje vojaškega vkvartirovanja po predpisu 15. Maja 1851.

§. 1. Komisar maršne postaje je podredjen politični okrajni oblastniji in po nji višjim političnim oblastnijam, katerih navkaze mu je natanjko in nemudoma spolnovati.

§. 2. Komisarju maršnih postaj gré pred vsim, si določbe najvišjega predpisa 15. Maja 1851 zastran vkvartirovanja vojakov, kakor tudi ostale to opravilo zadevajoče naredbe natajnko v glavo vtisniti, in jih v redu hraniti.

§. 3. Komisar maršnih postaj ima praviloma samo za prebivanje vojakov, ki so na prehodu, skerbéti.

Stanovitne kvartire oskerbujejo praviloma politične oblastnije nesredkoma v soseski; če bi se pa izjemno primerilo, da bi bilo za to komisarja maršnih postaj tréba, dobi natanjčnije navodbe od primerljeja do primérljeja, po katerih se mu je ravnati.

Ako se je pa stanovitno vkvartiranje brez komisarja maršnih postaj zgodilo, gré politični oblastniji, njemu za popravo pregleda, ki mu gré po §. 5 te navodbe, nemudoma naznanjenje storiti.

§. 4. Kar komisar maršnih postaj v zadevah vkvartirovanja stori, gré županom in kvartirmojstrom vsih sosesk, ktere vkvartirovanjski obkraj obseže, brez oporeke spolnovati.

Kundmachung des k. k. Statthalters von Krain vom 20. August 1851.

Anleitungen zur Durchführung der Allerhöchsten Vorschrift vom 15. Mai 1851 über die Einquartirung des Heeres.

Um die Ausführung der Allerhöchsten Vorschrift vom 15. Mai l. J. über die Einquartirung des Heeres zu erleichtern, finde ich die nachstehenden beiden Anleitungen, erstens für die Marschstations-Commissäre und zweitens für die Gemeindevorsteher, hiemit als Richtschnur vorzuzeichnen.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.

A n l e i t u n g

für die

Marsch-Stations-Commissäre zur Führung der Geschäfte der Militär- Einquartirung nach der Vorschrift vom 15. Mai 1851.

§. 1. Der Marsch-Stations-Commissär untersteht der politischen Bezirksbehörde, und durch dieselbe den höhern politischen Behörden, deren Anordnungen er pünktlich und schleunigst zu vollziehen hat.

§. 2. Der Marsch-Stations-Commissär hat sich vor Allem die Bestimmungen der Allerhöchsten Vorschrift vom 15. Mai 1851 über die Einquartirung des Militärs, sowie die weitem auf dieses Geschäft sich beziehenden Anordnungen genau eigen zu machen, und sie geordnet wohl aufzubewahren.

§. 3. Der Marsch-Stations-Commissär als solcher hat in der Regel nur für die Unterkunft der Durchzüge zu sorgen.

Dauernde Einquartirung wird in der Regel durch die politischen Behörden unmittelbar in der Gemeinde eingeleitet, sollte aber ausnahmsweise hiebei die Amtswirksamkeit des Marsch-Stations-Commissärs in Anspruch genommen werden, so erhält er die nähern Weisungen von Fall zu Fall, nach welchen er vorzugehen haben wird.

Geschah die dauernde Einquartirung ohne Ingerenz des Marsch-Stations-Commissärs, so hat die politische Behörde denselben von den getroffenen Verfügungen zur allfällig nöthigen Berichtigung der nach §. 5 dieser Anleitung zu führenden Uebersicht unverzüglich zu verständigen.

§. 4. Den Anordnungen der Marsch-Stations-Commissäre in den Angelegenheiten der Einquartirung haben die Gemeindevorsteher und die Quartiermeister sämmtlicher zu den Einquartirungsbezirk gehörenden Gemeinden unbedingt Folge zu leisten.

Oni prejemajo od njega zavkaze in jih imajo natanjko in jaderno spolniti. Zoper zavkaz komisarja maršnih postaj se sme samo župan pritožiti, tode ta pritožba ne zavera njegoviga zavkaza, temuč župan ali kvartirmojster ima dolžnost ta zavkaz spolniti, desiravno je bila pritožba zoper njega storjena.

§. 5. Komisarju maršnih postaj gré na podlagi vkvartirovanjskih spiskov županov pregled zastran prostora, ki se najde v obéh okrajih, namreč v ožjim (navadnim) in obširnejim (nenavadnim) po obrazcu A sestaviti in v pravnosti hraniti.

Prepis téh dvéh izkazov pošlje predstavljenemu okrajnemu glavarstvu za uredno rabo poslati, in njemu vsake kvatre naznaniti, kaj se morde ta čas premeni.

§. 6. Pri razdelitvi vkvartirovanja med soseske se je, dogovorno z župani že naprej za prihodnje primerljeje postavljene pravne verste med soséskami deržati, in praviloma se ne smé soseski postaje pred v drugič vkvartirovanje dati, dokler niso ostale soseske tudi tega primernega vkvartiranja imele.

Če bi se to pravilo zavoljo kraja, na priliko: ker je le malo ali majhnih sosésk ob césti, ne moglo natanjko spolnovati, je treba, se drugače primerno s soseskami poméniti, da bi, razun neogibljive sile, vojaki ne bili prisiljeni, da bi čez poldne ali čez noč prebivanje dobili, novo težavno pot storiti, in potem zopet zavoljo odhoda ponoviti.

Če bi se tako pogojenje ne dalo doséči, je to okrajnemu glavarstvu v razsodpo predložiti.

§. 7. Koj ko komisar maršnih postaj iz predloženih uredoma spisanih potnih listov ali iz navoda okrajnega glavarja zvé, koliko vojakov pride, mu je, ako razdelitev vojakov že v tem navodu ni izgovorjena, zlasti kadar je veliko vojakov, skerbéti, da se primerni dél vojakov z mogočim ozerom na v §. 6 omenjeno razdelitvino merilo v tiste soseske vkvartira, v katerih se o majhnih prehodih vojaki ne vkvativajo.

§. 8. To razdeljenje je potem berž ko je mogoče županu naznaniti in v dnevnik maršne postaje zapisati.

Sie haben von ihm die Anordnungen zu empfangen, und sie pünktlich und schnell auszuführen. Eine Vorstellung oder Berufung gegen eine Anordnung des Marsch-Stations-Commissärs ist nur dem Gemeindevorsteher gestattet, sie hat jedoch nicht einhaltende Wirkung, sondern der Gemeindevorsteher oder Quartiermeister hat diese Anordnung ungeachtet der eingebrachten Vorstellung oder Beschwerde dennoch in Vollzug zu setzen.

§. 5. *Der Marsch-Stations-Commissär hat auf der Grundlage der Einquartierungsrollen der Gemeindevorsteher eine Uebersicht über den zu Durchzügen in jeder Gemeinde verfügbaren Raum der beiden Bezirke, nämlich des engeren (gewöhnlichen) und des weitem (ungewöhnlichen) nach dem Formulare A. zusammenzustellen und stets in Richtigkeit fortzuführen.*

Eine Abschrift dieser beiden Ausweise hat derselbe der vorgesetzten Bezirkshauptmannschaft zum Amtsgebrauche einzusenden, und ihr die sich etwa ergebenden Aenderungen mit Schluss jedes Vierteljahres anzuzeigen.

§. 6. *Bei der Vertheilung der Einquartirung unter die Gemeinden ist eine im Einverständnisse mit den Gemeindevorstehern schon im vorhinein für künftige Fälle festgesetzte billige Reihenfolge unter den Gemeinden zu beobachten, und in der Regel eine Gemeinde der Station nicht eher zum zweiten Male in Anspruch zu nehmen, bis nicht alle übrigen Gemeinden gleichfalls diese verhältnissmässige Einquartirung getragen haben.*

Wenn dieser Grundsatz wegen der örtlichen Verhältnisse der Station z. B. weil nur wenige oder kleine Gemeinden nahe genug an der Station liegen, nicht genau eingehalten werden kann, so ist ein billiges anderweitiges Uebereinkommen unter den Gemeinden zu versuchen, damit ausser den Fällen unausweichlicher Nothwendigkeit das Militär nicht gezwungen werde, um über Mittag oder Nacht unterzukommen, einen neuen beschwerlichen Weg zu machen, und diesen zum Abmarsch neuerdings zurückzulegen.

Im Falle eine solche Uebereinkunft nicht erzielt werden könnte, ist der Gegenstand der Bezirkshauptmannschaft zur Entscheidung vorzulegen.

§. 7. *Sobald der Stand der marschirenden Truppe dem Marsch-Stations-Commissär ordnungsmässig durch Vorlage der ämtlich ausgefertigten Marschrouten oder aus der Weisung des Bezirkshauptmanns bekannt ist, so hat er, wenn nicht eine Vertheilung der Truppe in dieser Weisung schon ausgesprochen wurde, besonders bei grösserer Truppenzahl Vorsorge zu treffen, dass ein angemessener Theil der Truppen mit möglichster Berücksichtigung des im §. 6 angedeuteten Vertheilungsmassstabes in jene Gemeinden verlegt werde, in welchen bei kleinen Durchzügen die Einquartirung nicht in Anwendung gebracht zu werden pflegt.*

§. 8. *Diese Vertheilung ist sodann auf die möglichst schnellste Weise dem Gemeindevorsteher bekannt zu machen, und in das Marschstations-Tagebuch (Journal) einzutragen.*

Ta dnevnik se po izgledu B piše.

§. 9. Praviloma ne gré komisarju maršne postaje plačila od prehodov prejemati. Vsaki del armade jih plača koj dotičnemu županu; če se pa to zavaljo ja-
dernega marša ali zavaljo družega vzroka ne da storiti, ima komisar maršne po-
staje plačilo proti poterdbi prejéme in protopisu prejéti in v svoj dnevnik zapisati,
tode dotičnemu županu proti poterdbi prejéme in protopisu odrajtati.

V tacih primerljajih je v predelku za opombe številko plačila zapisati in po-
terdbine liste, ki se imajo dnevniku pridjati, prevzéli.

A.

Vkvartirovanjski list županije: J.

Hišna šte-vilka	Ime hišnega poselnika	Prostor za vkvartirovanje pripraven in porabljen						Opomba
		Število oficirskih stanic	Število čumnat	Stanisce za mož	Hlev za konj	Kolnica za vóz	Število hranov	
1	Anton Mesarič	8	4	20	12	5	6	
2	Miha Pirk	2	—	6	2	—	—	
3	Franc Milnar	3	3	5	—	—	2	
4	Juri Jesén	—	—	—	—	—	1	Hram za hrano
5	Nunski klošter	—	—	—	—	—	—	
6	Juri Zima	2	2	6	—	—	2	Prostor za jetnike pripraven
7	Županjska najela kosarna	5	3	40	—	5	4	
8	Cesarska kosarna	—	—	—	—	—	—	
9	Matija Mrak	—	—	—	—	—	—	Pogojno od vojašne kot kosarna najela

Einquartierungs-Rolle der Gemeinde: N.

Haus - Nummer	Name des Hauseigen- thümers	Geigneter und verfügbarer Einquartierungsraum					Anmerkung.
		Anzahl der Officers- zimmer	Anzahl der Kammern	Unterkunft für Mann	Stall für Pferde	Remise für Wagen	
1	Anton Fleischer	8	4	20	12	5	6
2	Karl Schneider	2	—	6	2	—	—
3	Franz Müller	3	3	5	—	—	2
4	Friedrich Herbst	—	—	—	—	—	1
5	Frauenkloster	—	—	—	—	—	—
6	Georg Winter	2	2	6	—	—	2
7	Gemeinde-Quasi-Kaserne	5	3	40	—	5	4
8	Aerial-Kaserne	—	—	—	—	—	—
9	Rudolph Sommer	—	—	—	—	—	—

Geigneter Raum für die Un-
terbringung von Verhafteten

Vertragsmässig zu einer Quasi-
Kaserne vom Militär
gemietet

[illegible]

N a v o d b a

z a

župane in županijske kvartirmojstre za opravljanje vkvartirovanja vojakov po predpisu 15. Maja 1851.

§. 1. Županom in kvartirmojstrom gré pred vsim, si določbe najvišjega predpisa 15. Maja 1851 zastran vkvartirovanja vojakov in vse to reč zadevajoče naredbe v glavo vtisniti in jih v županijski pisarnici v dobrem redu shranjene iméti.

§. 2. Po predpisu se smejo samo poséstnikom hiš, ki so vkvartirovanju podveržene in le toliko vojakov na kvartír dati, kolikor prostor v hiši, ki je za kvartír pripraven in po predpisu vojaškega vkvartirovanja oprosten ni, dopusti.

§. 3. Zastran določbe, koliko prostora je v vsaki županiji ali soseski za kvartire, se ne more občno pravilo dati.

Zavoljo tega je pri odločevanju prostora poslopja v vsaki županiji natanko pregledati in jih s pravnim ozerom na nazóče razmére porabiti.

§. 4. Županu gré, pravne in rabljive prostore v soseski védno poznati.

V ta uamen je v vsaki županiji vkvartirovanjskega spiska (role) po navodbi za komisarje maršnih postaj priloženim izgledu A tréba:

V tem spisku se zapišejo vse hiše po versti hišnih števil in prostor, ki je v vsaki za vkvartirovanje pripraven in porabljev.

V predelku za opombe je posebna pripravnost prostora za odločen namen z imenovanjem tega namena kratko naznaniti, n. pr. hram za hrano, za ječo, potem vzrok, zakaj da je hiša vkvartiranja oproštena, n. p. žandarmerijska kosarna, pisarnica davkarije i. t. d.

§. 5. Ko je ta vkvartirovanjski spisek spisan, se to v županiji s pristavkom razglasi, da je vsakimu, vkvartiranju podverženemu gospodarju pripušeno, ta spisek pri županu pregledati in če se ima zoper kaj pritožiti, svojo pritožbo v 14 dnevih narediti, da se mu pomaga.

A n l e i t u n g

für die

Gemeinde-Vorsteher und die Gemeinde-Quartiermeister zur Führung der Geschäfte der Militär-Einquartirung nach der Vorschrift vom 15. Mai 1851.

§. 1. Die Gemeindevorsteher und die Quartiermeister haben sich vor Allem die Bestimmungen der Allerhöchsten Vorschrift vom 15. Mai 1851 über die Einquartirung des Militärs und die weitem auf dieses Geschäft sich beziehenden Anordnungen genau eigen zu machen und sie im Gemeindeamte geordnet wohl aufzubewahren.

§. 2. Nach Vorschrift darf nur den Besitzern einquartirungspflichtiger Gebäude und nur so viel Einquartirung zugewiesen werden, als der in dem Gebäude vorhandene geeignete und nicht durch die Vorschrift von der Militär-Einquartirung befreit erklärte Raum gestattet.

§. 3. Ueber die Bestimmung der zur Einquartirung in jeder Gemeinde verfügbaren Räumlichkeiten kann keine allgemeine Regel aufgestellt werden.

Es hat daher bei der Ausmittlung derselben eine genaue Prüfung der in jeder Gemeinde vorhandenen Gebäude und ihre Benützung unter billiger Berücksichtigung der obwaltenden Verhältnisse Statt zu finden.

§. 4. Der Gemeindevorsteher hat sich von dem geeigneten und verfügbaren Raume in der Gemeinde in steter Kenntniss zu erhalten.

Zu diesem Zwecke ist in jeder Gemeinde eine Einquartirungsrolle (Verzeichniss nach dem der Anleitung für die Marschstations-Commissäre beigefügten Muster A.) anzulegen und fortzuführen.

In dieser Rolle sind sämmtliche Häuser nach der Reihe der Hausnummern und die in jedem Hause befindlichen zur Militäreinquartirung geeigneten und verfügbaren Räume aufzuzeichnen.

In der Anmerkungscolonne ist die besondere Eignung einer verfügbaren Räumlichkeit zu einem bestimmten Zwecke mit Bezeichnung des Letzteren kurz anzuführen, z. B. Ein Proviantmagazin, Ein Arrestlokale, ferner die Ursache der Befreiung eines Gebäudes von der Einquartirungspflicht zu bezeichnen, z. B. Gensd'armenie-Caserne, Steueramts-Kanzlei etc.

§. 5. Sobald diese Einquartirungsrolle verfasst ist, wird diess in der Gemeinde mit dem Beisatze kundgemacht, dass es jedem Quartierpflichtigen frei stehe, diese Einquartirungsrolle bei dem Gemeindevorsteher einzusehen und seine allfälligen Beschwerden zur Abhilfe binnen 14 Tagen bei demselben anzubringen.

Ko ta čas preteče, ni več pripušeno, se še dalje zoper ta spisek pri županu pritožiti, in spisek se politični okrajni oblastnji pošlje.

Ako na pri njem storjeno pritožbo nič ne stori, zamore tisti, ki se pritoži, se v drugih 14 dneh pri okrajni oblastnji pritožiti.

Politična okrajna oblastnja ima nji predložene pritožbe razsoditi in po njih spisek popraviti; pri tem ji je na voljo dano, tudi, brez da bi ji bila pritožba priložena, če kake napake ali zoperpostavnosti vpazi, polo popraviti. Potem postavi v znamenje, da je spisek gotov, besedo: „Vidi“ s datom in podpisom in jo županu nazaj dá, pri katerim jo je zopet 8 dni za pregled razpoložiti. Tistimu kateri misli da se mu po, od politične oblastnije storjeni popravi krivica godi, je pritožba pri redovnih inštanciah pripušena, tode ta pritožba nima odloživne moči.

Ako se pozneje na poslopih kaj premeni, n. pr. če se hiša veči ali nova naredi, ali je po vremenskih prilogah popolnoma ali deloma za vkvartiranje vojakov nepripravna postala, se ima ta spisek ali po zaprosenju deleznika ali pa od župana kot tacega prenarediti, tode hišnemu gospodarju je to naznaniti, kteremu je pa gori omenjena pritožba pripušena.

§. 6. Vkvartiruje se po pravni verstí in z ozérom, da posamezni kvartirodajniki ne dobivajo neprimerno in preveč vojakov en pot. Vsakemu kvartirodajniku je pripušeno, ako misli da se mu zovoljo neprimernega vkvartiranja krivica godí, se pri okrajni oblastnji pritožiti, to sicer nima odložne moči; če pa okrajna oblastnja tako pritožbo za pravično spozná, ima dolžnost tistimu, kteremu se krivica godí, vkazati, da župan ali kvartirmojster, kateri je tega kriv, oškodovanimu popolnoma zadosti.

Za kvartire oficirjev gré županijam pravno razméro k kvartirjem vojakov postaviti, n. pr. 1 oficirska stanica se za kvartir toliko in toliko vojakov zarajta.

§. 7. Županu ali kvartirmojstru gré to, kar mu okrajna oblastnja ali komisar maršnih postaj zastran vkvartirovanja vojakov zavkaže, natanjko in jaderno storiti.

Če misli, da se tak zavkaz z obstoječimi predpisi zastran vkvartirovanja ne sklada ali da ga je sicer iz kakošnih vzrokov prenarediti tréba, mu je sicer pripušeno, zoper njega vgovore delati ali se pa pri predpostavljeni politični oblastnji pritožiti,

Nach Ablauf dieser Frist findet eine Einsprache gegen diese Rolle bei dem Gemeindevorsteher nicht weiter mehr Statt, und ist dieselbe der politischen Bezirksbehörde einzusenden.

Wird der bei dem Gemeindevorsteher angebrachten Einsprache von ihm nicht Folge gegeben, so kann der Betheiligte innerhalb weiterer 14 Tage bei der Bezirksbehörde Beschwerde führen.

Die politische Bezirksbehörde hat die bei ihr eingelangten Beschwerden zu erledigen und darnach die Rolle richtig zu stellen, wobei es ihr freisteht, auch ohne, dass eine Beschwerde vorliegt, bemerkte Mängel oder Gesetzwidrigkeiten in der Rolle zu berichtigen. Hierauf setzt dieselbe zum Zeichen, dass die Rolle abgeschlossen sei die Klausel: „Gesehen“ mit Datum und Unterschrift bei, und stellt sie dem Gemeindevorsteher zurück, wo sie abermals durch 8 Tage zur Einsicht aufzulegen ist. Dem durch eine von der politischen Behörde vorgenommene Aenderung sich beschwert Erachtenden steht der weitere Recurs im ordentlichen Instanzenzuge offen, welcher Recurs jedoch keine aufschiebende Wirkung hat.

Bei später eintretenden Aenderungen der Gebäude, wenn z. B. ein Gebäude erweitert oder neu gebaut wird, oder durch Elementarereignisse ganz oder theilweise zur Militäreinquartirung ungeeignet wird, sind die Abänderungen dieser Rolle entweder auf Ansuchen einer Parthei oder von dem Gemeindevorsteher von Amtswegen vorzunehmen, wobei jedoch der Hauseigenthümer hiervon zu benachrichtigen ist, dem dagegen die oben bemerkte Berufung offen steht.

§. 6. Die Einquartirung ist nach einer billigen Reihenfolge mit Rücksichtnahme, dass der einzelne Quartierträger nicht unverhältnissmässig und nicht zu drückend auf einmal in Anspruch genommen werde, in Ausführung zu bringen.

Jedem Quartierträger steht frei, wenn er sich durch eine ihm zugewiesene Einquartirung unverhältnissmässig belastet glaubt, dagegen bei der Bezirksbehörde Beschwerde zu führen, was zwar keine einhaltende Wirkung hat; findet die Bezirksbehörde jedoch eine solche Beschwerde gegründet, so ist sie verpflichtet dem Bedrückten die volle Genugthuung von Seite des Schuldtragenden Gemeindevorstehers oder Quartiermeisters zu verschaffen.

Für die Unterbringung der Officiere ist von der Gemeinde ein billiges Verhältniss zu der Unterbringung der Mannschaft festzusetzen, z. B. 1 beigestelltes Officierszimmer wird für Bequartirung von so und so viel Mann berechnet.

§. 7. Der Gemeindevorsteher oder Quartiermeister hat die ihm von der Bezirksbehörde oder von dem Marschstations-Commissär über die Militäreinquartirung zugekommene Anordnung pünktlich und schnell auszuführen.

Sollte er der Meinung sein, dass eine solche Anordnung den bestehenden Einquartirungsvorschriften nicht entspreche oder aus sonstigen Gründen abzuändern wäre, so steht ihm zwar frei, eine Vorstellung dagegen zu machen, oder

tode ne to ne uno nima overne moči, temuč župan ali kvartirmojster ima prejete vkaze vunder spolniti, de si ravno je vgovor ali pritožbo naredil.

§. 8. Če se gospodar hiše ali zemljiša pri županu pritoži, da so mu vojaki na hiši, hišnim orodju, na zemljišu i. t. d. kaj škode naredili, in se ni dogovorno z mestnim ali postajnim poveljnikom v kratkim pobotal, ima brez odloga škodo na mestu pregledati in storiti, kar je za dokazanje djanja tréba, potem pa koj vse pisma s svojim mnenjem politični okrajni oblastniji poslati, ktera ima primerno odškodovanje po meri okoljnost ali sama ali po deželnim poglavarstvu pri dotičnih vojaških poveljstvih (komandah) iskati.

I. Ravnanje pri stanovitnim vkvartiranju.

§. 9. Pred začetjem novega stanovitnega vkvartiranja in za čas njegovega terpéza vsaj 14 dni pred začetjem vsake četerti léta se snide županijski komisija za vkvartirovanje vojakov.

Sostavljena je praviloma:

1. iz enega župana,
2. iz mestnega ali postajnega komandanta in
3. v krajih, kjer imajo za opravila vojaškega vkvartirovanja svojega županijskega kvartirmojstra iz téga, in
4. v krajih kjer je cesarska kosarna ali druga taka državna hiša, iz oskerbnika kosarne ali take hiše.

Če politična oblastnija za primerno spozná, političnega komisarja k tej komisiji odpraviti, gré njemu opravila vkvartirovanja pri tej komisii tako oskerbovati, kakor mu njegova oblastnija veli.

§. 10. Ta komisija začne svoje opravila s tem, da vkvartirovanjsko štantninsko tabelo po izgledu Y naredi.

To tabelo prinese mestni ali postajni poveljnik v trojim spisu v tistih predélkih, ktere more on popisati, napolnjeno k tej komisiji.

Pervi oddélek té tabele zapopade vse že za prebivanje vojakov ali kot der-

selbst bei der vorgesetzten politischen Behörde Beschwerde zu führen, allein weder die eine noch die andere hat eine einhaltende Wirkung, sondern der Gemeindevorsteher oder Quartiermeister hat die erhaltene Anordnung ungeachtet seiner erhobenen Einsprache oder Beschwerde dennoch in Vollzug zu setzen.

§. 8. Wird eine Klage über eine von dem Militär verursachte Beschädigung an den Wohnungen, der Einrichtung, den Grundstücken u. s. w. von einem Gebäude- oder Grundbesitzer bei dem Gemeindevorstande vorgebracht, und von denselben nicht einverständlich mit dem Platz- oder Stations-Commandanten im kurzen Wege behoben, so hat er hierüber sogleich den Lokalaugenschein vorzunehmen und die zur Sicherstellung des Factums nöthigen Erhebungen zu pflegen, sofort aber sämtliche Akten mit seinem Gutachten versehen der politischen Bezirksbehörde einzusenden, welche die entsprechende Entschädigung nach Massgabe der Umstände entweder selbst oder im Wege der Statthalterei bei den kompetenten Militär-Commanden in Anspruch zu nehmen hat.

I. Verfahren bei dauernder Einquartirung.

§. 9. Vor Beginn einer neuen dauernden Einquartirung und für die Zeit ihres Bestandes wenigstens 14 Tage vor dem Beginne eines jeden Vierteljahres tritt die Militäreinquartirungs-Commission der Gemeinde zusammen.

Sie besteht in der Regel aus:

- 1.) einem von den Gemeindevorstehern,
- 2.) dem Platz- oder Stations-Commandanten und
- 3.) in Orten, wo für die Geschäfte der Militäreinquartirung ein eigener Gemeindegartiermeister bestellt ist, auch aus diesem endlich
- 4.) in Orten, wo eine Aerarialkaserne, oder ein sonstiges derlei Staatsgebäude besteht, aus dem Kasern- oder Gebäude-Verwalter.

Wenn die politische Behörde es für angemessen findet einen politischen Commissär zu dieser Commission zu beordern, so hat dieser die Leitung des Einquartirungsgeschäftes bei dieser Commission nach den ihm von seiner Behörde ertheilten Weisungen zu besorgen.

§. 10. Diese Commission beginnt ihr Geschäft durch die Aufnahme der Einquartirungs- und Miethzinstabelle nach dem Muster Y.

Diese Tabelle wird von dem Platz- oder Stations-Commandanten in drei Ausfertigungen in jenen Rubriken, welche von seiner Seite eingetragen werden können, ausgefüllt zu dieser Commission mitgebracht.

Der erste Abschnitt dieser Tabelle hat sämtliche bereits für die Unterbringung des Militärs, entweder als Staatseigenthum, oder durch Miethe vor Allem

žavna lastnina ali pa po najemu pred vsim porabljive prostore za oficirske prebivanja, za staniša vojakov in sicer.

V drugim oddélku se zapiše, koliko kvartirjev je za vojake tréba, potem se od teh števílk števílke tistih stanovanj odštejejo, za ktere je bilo po I. oddelku že skerbljeno in tako se zvé, za ktero stanovanja je še skerbéti treba.

Zadnjič se v III. oddélku stanovanja posamezno zapisane, kakor so bile pri komisii po I. in II. oddelku najdene.

§. 11. Po téh vodilih se vojaški in politični udje komisije posvetvajo, ktere staniša, ki se v cesarskih ali s pogojem najetih kosarnah ali sicer v pripravnih in rabljivih deržavnih poslopih ne dajo najti, gré županiji dati.

Po storjenim sklepu se tretji oddelk tabele napolni.

Po tem se najemnine na podlagi poterjenih tarifnih cén postavijo, skup zrajtajo in izkaz z v obrazcu na desni omenjenim poterjenjem sklene in podpiše.

Spisi se tako razdelé, da enega mestni ali postajni komandant za svojo uredsko rabo obderži, drugi župani za rabo služi, tretjega pa župan brez odlog okrajni oblastniji s prošnjo predloži, storiti, da se štantnina nakáže.

§. 12. Med tem se začne s prvim dném četrte leta pravo vkvartirovanje.

Od vojakov najete staniša, ki o času vkvartiranja prazne postanejo, se imajo vojakom odkazati, kteri med tem dojdejo.

Po meri rabljenja najetih prostorov se konec četrte leta poslednji predeli III. oddelka (opombe) napolnijo in se v obrazcu na levi postavljeno poterjenje pristavi, potem se izkaz v vsih treh spiskih okrajni oblastniji pošlje, da štantnino pobota, ko se je to zgodilo, pride en spisek s nakaznim pristavkom nazaj.

§. 13. Če mestni ali postajni poveljnik pri komisijskim iskanju potrebnih staniš ponudjenega prostora ne vzame, je komisija dolžna, namesti tega netégoma drugo primerno poslopje iskati, tode županiji je prideržano, predpostavljeni okrajni oblastniji pritožbo zoper to predložiti. Okrajna oblastnija razsodi potem dogovorno z vojaško oblastnijo v prvi inštancii tó.

zur Verfügung stehende Räume an Officierswohnungen, Mannschafts- und sonstigen Unterkünfte zu enthalten.

In dem zweiten Abschnitte wird das Erforderniss an Militärquartieren aufgeführt, dann werden von diesen Ziffern die Ziffer jener Unterkünfte abgezogen, für welche nach dem I. Abschnitte schon gesorgt ist, und auf solche Art ermittelt, für welche Unterkünfte noch zu sorgen übrig bleibt.

Endlich in dem III. Abschnitte erscheinen die Unterkünfte wie sie bei der Commission auf der Grundlage des I. und des II. Abschnittes ausgemittelt wurden, einzeln aufgeführt.

§. 11. Nach diesen Andeutungen wird bei der Commission militärischer und politischer Seits berathen, welche Unterkünfte in den ärarischen oder kontraktmässig gemietheten Kasernen oder sonst geeigneten und verfügbaren Staatsgebäuden nicht gefunden werden können, von der Gemeinde beizustellen sind.

Nach dem gefassten Beschlusse wird der dritte Abschnitt der Tabelle ausgefüllt.

Hierauf werden die Miethzinse auf der Grundlage der genehmigten Tarifspreise eingestellt, zusammen gerechnet und der Ausweis mit der im Formulare rechts angedeuteten Bestätigung geschlossen und gefertigt.

Die Ausfertigungen werden in der Art vertheilt, dass die eine der Platz- oder Stations-Commandant zu seinem Amtsgebrauche behält, die zweite zum Gebrauche des Gemeindevorstehers zu dienen hat, und die dritte endlich von dem Gemeindevorsteher unverzüglich der Bezirksbehörde mit der Bitte um die Erwirkung der Flüssigmachung der Miethzinse vorgelegt wird.

§. 12. Inzwischen beginnt vom ersten Tage des Vierteljahres die eigentliche Ausführung der Einquartirung.

Die vom Militär gemietheten Unterkünfte, welche in dessen Verlaufe leer werden, sind den mittlerweile ankommenden Militär-Individuen zuzuweisen.

Nach Massgabe der Benützung der gemietheten Räumlichkeiten wird am Schlusse des Vierteljahres die letzte Spalte des III. Abschnittes (Anmerkungen) ausgefüllt, und die im Formulare links angegebene Bestätigung beigesetzt, alsdann der Ausweis in allen drei Ausfertigungen von der Gemeinde an die Bezirksbehörde zum Ausgleich der Zinse eingesendet, worauf die eine Ausfertigung mit der Liquidationsklausel versehen wieder zurückgelangt.

§. 13. Wird bei der commissionellen Ermittlung der nöthigen Unterkünfte eine angebotene Räumlichkeit von dem Platz- oder Stations-Commandanten als nicht annehmbar zurückgewiesen, so ist die Commission verpflichtet, anstatt derselben sogleich eine andere passende Lokalität zu ermitteln, allein es bleibt der Gemeinde vorbehalten dagegen ihre Beschwerde der vorgesetzten politischen Be-

§. 14. Ko so prostori najdeni, ktere ima županija za vojaške kvartire dati, in se zavoljo tega prostori, kteri niso županije, z vsimi potrebnimi rečmi proti plačilu najeti morajo, je dolžnost županova in ozeroma kvartirmojstrova, priskerbeti, česar je treba.

§. 15. Pri tem mora pa vedno prid županije pred očmi iméti in če je mogoče stantnino na tiste zneske prinesti, ktere državni zaklad za te prostore z vsimi potrebščinami poverne.

§. 16. Županu gré skerbeti in kvartirmojstru, župana prositi, da se pogojena najemnina pri županijski denarnici v najem dajavcom proti pobotnimu listu, ki ga župan ali kvartirmojster koramisira, v pogojenih obrokih plača.

§. 17. Če ima županija poslopja za druge staniša, kakor samo za vkvartiranje oficirjev ali vojakov, za shranjenje konj priskerbeti, n. pr. prostore za vadbo v jezdarjenju, za streljanje, je ležeče na prostovoljnem dogovoru vojaške upravnije z županijo, kdo bo storil, kar je treba, kakor prekope, ograjo delat i. t. d. Ako te reči županija prevzame, ji je na voljo dano, si za to primerno plačilo izgovoriti, tode to se mora pred zgoditi, kakor se take reči storé, da ni potem treba, dvombe in overke odpravljati.

II. Ravnanje o prehodnim vkvartirovanju.

§. 18. Županu ali kvartirmojstru gré, če se pozove, vojakom o prehodu kvartir dati, ako ima županija cesarsko ali od vojašine pogojno najeto kosarno ali za stanovanje vojakov odločeno državno pahišje, od poveljnika čete ali od kvartirodelavcov, poterjenje oskerbnika teh poslopij tirjati, ktero se ima na maršno pismo postaviti, da te poslopja tistih oficirjev ali čete ne morejo popolnoma ali deloma vase vzeti; še le potem, ko je to poterjenje dobil, smé vojake v županijsko kosarno, v najeto kosarno ali pri kvartirodajavcu vkvartirati.

Ko je župan ali kvartirmojster poziv za kvartirje od komisarja maršnih postaj prejél, se ima koj sam zavoljo gori omenjega poterjenja na oskerbnika tiste kosarne ali tistega državnega pahišja obrniti.

Te poterjenja je vkvartirovanjskemu dnévníku priložiti.

zirksbehörde zu überreichen, die hierüber im Einvernehmen mit der betreffenden Militärbehörde in erster Instanz entscheidet.

§. 14. Wenn die Räumlichkeiten ermittelt sind, welche die Gemeinde zur Unterbringung des Militärs beizustellen hat, und zu diesem Behufe Räumlichkeiten, welche der Gemeinde nicht gehören, sammt Nebenerfordernissen gegen Entgelt aufgebracht werden müssen, ist es Pflicht des Gemeindevorstehers und bezüglich des Quartiermeisters das hiezu Nothwendige herbeizuschaffen.

§. 15. Er hat dabei das Beste der Gemeinde stets im Auge zu behalten, und wenn möglich die Miethzinse auf jene Beträge zu bringen, welche von dem Staatsschatze für diese Räumlichkeiten sammt Nebenerfordernissen vergütet werden.

§. 16. Der Gemeindevorsteher hat vorzusehen, und der Quartiermeister bei dem Gemeindevorsteher anzusuchen, dass die vertragsmässigen Miethzinse bei der Gemeindecassa den Vermiethern gegen von dem Gemeindevorstande oder Quartiermeister koramisirte Quittungen in den bedungenen Raten flüssig gemacht werden.

§. 17. Wenn die Gemeinde Räumlichkeiten zu andern Unterkünften als blos zur Einquartirung der Officiere oder Mannschaft und zur Unterbringung der Pferde beizustellen hat, z. B. Reitübungsplätze, Schiessstätten, so hängt es von dem freien Uebereinkommen der Militärverwaltung mit der Gemeinde ab, wer die erforderlichen Herrichtungen, als Abgrabungen, Absperrungen mit Schranken u. s. w. vornehmen wird. Uebernimmt selbe die Gemeinde, so steht ihr frei dafür sich eine angemessene Vergütung zu bedingen, diess muss aber vor der Ausführung der Herstellungen geschehen, damit nicht später Zweifel und Anstände auszutragen kommen.

II. Verfahren bei der Durchzugs-Einquartirung.

§. 18. Der Gemeindevorsteher oder der Quartiermeister hat, wenn an ihn die Anforderung geschieht, Militär auf dem Durchzuge zu unterbringen, im Falle in der Gemeinde sich eine Aerarial- oder vom Militär kontraktmässig gemiethete Kaserne, oder ein zur Unterbringung von Militär bestimmtes Staatsgebäude befindet, von dem Truppenkommandanten oder Quartiermacher die auf die Marschroute zu setzende Bestätigung des Verwalters jener Gebäude zu verlangen, dass diese Gebäude jene Officiere oder die Truppe ganz oder theilweise nicht fassen können; erst wenn er diese Bestätigung erhalten hat, darf er Militär in die Gemeindekaserne, Quasikaserne, oder bei dem Quartirträger unterbringen.

Ist dem Gemeindevorsteher oder Quartiermeister die Quartiersanforderung im Wege des Marschstations-Commissärs zugekommen, so hat er sich sogleich selbst um die oben erwähnte Bestätigung an den Verwalter jener Aerarialkaserne oder jenes Staatsgebäudes zu wenden.

Diese Bestätigungen sind dem Einquartirungs-Tagebuche beizulegen.

§. 19. Ko je župan ali kvartirmojster vkvartirovanjske listke razdelil, je dolžan, koj nakaz vkvartiranja v svoj dnevnik po izgledu Z zapisati.

§. 20. Ta dnevnik se ima, kakor je županija velika ali kakor je več ali menj vkvartirovanj, vsako četert ali pol leta ali cele leta skleniti in županiji k obravnavi rajting z prilogami vred izročiti.

§. 21. Župan ali kvartirmojster prejme, če so vojaki o prehodu menj kot 5 dni na kvartirju, koj po njih odhodu, sicer pa praviloma vsacih pet dni poplačilo za oficirske stanice, za kvartir in hrano vojakov in za vojaške konje od poveljnika téh vojakov ali če posamezni vojaki popotvajo, od teh proti prejemniku in sprot-nemu listu, in plača koj vsakimu kvartirodajniku plačilo, ktero mu gré proti tem, da mu na zadnji strani vkvartirovanjskega listka prejem poterdi.

Če vkvartiranje čez 5 dni terpi, se to vsacih pét dni ponovi.

§. 19. So wie der Gemeindevorsteher oder der Quartiermeister die Einquartirungszettel erfolgt hat, ist er verpflichtet sogleich die Zuweisung der Einquartirung in sein Tagebuch (Journal) welches nach dem Muster Z. zu führen ist, einzutragen.

§. 20. Dieses Tagebuch ist je nachdem der Umfang der Gemeinde oder des Geschäftes der Einquartirung mehr oder minder bedeutend ist, alle viertel, halb oder ganze Jahre abzuschliessen und der Gemeinde zur Rechnungserledigung sammt Beilagen zu übergeben.

§. 21. Der Gemeindevorsteher oder der Quartiermeister erhält, wenn der Aufenthalt des durchziehenden Militärs kürzer als 5 Tage dauert, gleich bei dessen Abmarsche, sonst aber in der Regel alle fünf Tage, die für die Officerszimmer, für Unterkunft und Verpflegung der Mannschaft und für die Dienstpferde entfallende Vergütung vom Commandanten der marschirenden Truppe, oder wenn einzelne Militärs reisen, von letzteren gegen Empfangs- und Gegenchein erfolgt, und zahlt sogleich jedem Quartierträger den ihm gebührenden Betrag, gegen dessen auf der Rückseite des Einquartirungszettels beizufügende Empfangsbestätigung aus.

Dauert die Einquartirung über fünf Tage, so wird diess alle fünf Tage wiederholt.

2. 19. So wie der Gemeindevorsteher oder der Quartiermeister die Ein-
quartierungsstelle erfolgt hat, ist er verpflichtet zugleich die Zuteilung der Ein-
quartierung in sein Tagbuch (Journal) welches nach dem Muster N. zu führen
ist, einzutragen.

2. 20. Dieses Tagbuch ist je nachdem der Umfang der Gemeinde oder
des Geschäftes der Einquartierung mehr oder minder bedeutend ist, alle vier-
halb oder ganze Jahre abzuschließen und der Gemeinde zur Rechnungsabrechnung
samt den Beträgen zu übergeben.

2. 21. Der Gemeindevorsteher oder der Quartiermeister erhält, wenn der
Aufenthalt der durchziehenden Militärtruppen kürzer als 5 Tage dauert, gleich bei
ihren Abmarsche, sonst aber in der Regel alle fünf Tage, die für die Offiziers-
zimmer, für Unterkunft und Verpflegung der Mannschaft und für die Hiesel-
pferde entfallende Vergütung vom Commandanten der marschierenden Truppe,
oder wenn einzelne Militärs reisen, von letzteren gegen Empfangs- und Gegen-
schein erfolgt, und zahlt zugleich jedem Quartierträger den ihm gebührenden Be-
trag, gegen dessen auf der Rückseite des Einquartierungszettels beizufügende Ein-
plantbestätigung aus.

Dauert die Einquartierung über fünf Tage, so wird diese alle fünf Tage
wiederholt.

Kronovina Okraj

Okolija

Y.

Tabela vojaškega vkvartirovanja in najemšine

županije J.

za Četert leta 1852.

I. O d -

R a z -

kosarn, potem siceršnih vojaških ali pogodbino

Število oficirskih staní in sicer																
Poverstna številka	Naznanilo pohištva	Hišna številka	Imé hišnega gospodarja	letna najemni- na		feldeajgmajstra ali gene- rala konjstva	feldmarsallajtnanta	generalmajorja	obersta	oberstlajtnanta in major- ja	ritmojstra in stotnika	nižje oficirje z njim ena- kimi šaržami	regi- ment- nega računo- vodstva		regi- ment- nega avdi- torja	
				gld.	kr.								s	brez	s	brez
													pisarnice		pisarnice	
1		100		.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.
2		96		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3		790		250	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Skup . . .				.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.

Opomba. Pri vsakim za vojaške naméne najetim pohištvu je razun na léto pogojene najemnine in imeno-
omeniti, s katerim je

d e l k . II

k a z H

najetih vojaških poslopij, te postaje.

kvartirjev, in sicer za														Sicer še prostor za		Je bilo res vkvartiranih		Opomba
regiment-nega zdrav-nika		regiment-nega adjutan-ta		podzdravnike ali oženjene furirje	neoženiene furirje	profoza z zapernico	pisarnico	bolnišnico	stražnico	hram za oblačilo	hram za strelni prah	kolnico	marketendarijo	mož	konj	mož	konj	
s	brez	s	brez															
zdrav-niške stanice		pisarnice																
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	180	.	180	.	Vojaki dobé kasarnsko orodje.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	1	.	.	40	.	40	.	Vojaki dobé orodje najete kosarne.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	50	30	50	30	Vojaki z orodjem najete kosarne.
Najemni pogoj je bil vsled voj. min. razpisa od 1. Marca 1851 do konca Februarja 1854 storjen.																		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	2	.	.	270	30	270	30	

vane vkvartirovanjske prikladnosti v predelku „Opomba“ tudi vselej terpež najema, potem ukaz natanjko bil privoljen.

II. O d -

R a z -

koliko vojaških kvartirjev v tej

Število oficirskih staniš in sicer													
	feldejgmajstra ali gene- rala konjstva	feldmaršallajtnanta	generalmajorja	obersta	oberstlajtnanta ali majorja	ritmojstra in stotnika	nižje oficirje z njim ena- kim šaržami	regimentne -					
								raču- no- vodja		Avditorja		zdravnike	
								s	brez	s	brez	s	brez
								pisarnico		pisarnico		zdrav- niško stanico	
Treba je	.	1	.	1	.	2	3	.	.	.	.	.	.
Kakor I. oddélek kaže jih je že priskerbljenih .	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.
Torej jih pride še priskerbéti .	.	1	.	1	.	1	3	.	.	.	.	.	.

Da je gori razkazanih vojaških kvartirjev za I. Četert leta

J. J. 16.

J. J.

politični komisar.

J. J.

župan.

J.

mestni ali po-

d é l k. III

k a z

postaji I. četrť leta 1852 tréba.

kvartirjev, in sicer za														Opomba		
g a		podzdravnike ali oženje- ne furirje	neoženjene furirje	profoza z zapernico	pisarnico	bolnišnico	stražnico	hram za obleko	hram za strelni prah	kolnico	markendarijo				mož	konj
adjutante																
s	brez															
pisarnico																
.	.	.	.	.	.	.	1	1	2	.	.	.	.	298	30	
.	.	.	.	.	.	.	1	1	2	.	.	.	.	270	30	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	28	.	

1852 rés tréba, poterdí komisija za vkvartirovanje.

Oktobra 1851.

J. J.
stajni poveljnik.J. J.
oskerbnik kosarne.

III. O d -

R a z -

za I. četert leta 1851 priskerbljenih vojaških kvartirjev,

Številka	Kvartirji so priskerbljeni			Za té le sarže in prostore		
	kasarni ali pri hišnih gospo- darjih	ulicah	hišna številka	čete ali vojaške branše	Ime sarž ali posebnih postopij	Ime vojakov
1	Šem. Peterska kosarna	Šem. Peters. predmestje	100	17. pešni regiment	stotnik	J. J.
2	"	"	"	"	komanijski hram	—
3	"	"	"	"	vojaška stanica	180 mož
4	Županijska ko- sarna	Ternovo	96	36. "	"	40 "
5	"	"	"	"	stražnica	—
6	"	"	"	"	hram za strl. prah	—
7	Miha Cvek	Gradiše	790	2. ševalizerski reg.	vojaška stanica	50 mož
8	"	"	"	"	hlevi	30 konj
9	"	"	"	"	"	—
10	Juri Kamnar	Poljane	77	general	feldmaršal lajtnant	J. J.
11	Jože Maček	gosp. ulice	44	5. lovski bataljon	oberst	J. J.
12	Janez Zernič	Reber	60	8. pešni regiment	lajtnant	J. J.
13	Anton Zelenc	dolge ulice	365	2. ševalež. regiment	1. ritmojster	J. J.
14	Žiga Rožnik	lepe ulice	367	61. pešni regiment	reg. kaplan	J. J.
15	Juri Divjak	mesto	345	14. "	nadzdravnik	J. J.
16	Blaž Ceglar	Blatna vas	212	61. "	vojaška stanica	28 mož
17						
18						Skup.

Da so bili gori izkazani kvartirji za I. četert leta 1852 res priskerbljeni,
vanjska ko-J. J.
polit. komisarJ. J.
župan.

J. J. 16. Oktobra 1851.

J. J.
mestni ali postajni
poveljnik.

Kronland **Bezirk**

Kreis **Anmerkung**

Y.

Militäreinquartirungs- und Miethzins-Tabelle

der Gemeinde N.

für das Vierteljahr 1852.

I. A b -

N a c h -

der in dieser Station vorhandenen Casernen, dann sonstigen

Post - Zahl	Angabe des Gebäudes	Haus - Nr.	Benennung des Eigentums	Jährlicher Miethsins		Anzahl der Officierswohnungen und sonstigen										Regiments-Rechnungsführer		Regiments-Auditor				
				fl.	kr.	Feldzeugmeister oder General der Cavallerie	Feldmarschall - Lieutenant	Generalmajor	Oberste	Oberstlieutenant und Major	Rittmeister und Hauptleute	subalterne Officiere mit ihren äquipirten Chargen										
																			mit	ohne	mit	ohne
																			Kanzlei	Kanzlei	Kanzlei	Kanzlei
1		100		.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.					
2		96		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.					
3		790		250	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.					
Zusammen ..				.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.					

Anmerkung. Bei jedem zu Militärszwecken gemietheten Gebäude ist nebst dem jährlich bedungenen Zinse die Verordnung, mittelst welcher dieselbe

s c h n i t t

w e i s u n g

Militär- oder contractmässig gemietheten Gebäude.

Unterkünfte, und zwar für:														Annoch vorhandener Belagsraum für		War im Laufe dieses Quartals wirklich belegt mit		Anmerkung	
Regiments-Arzt		Regiments- und Adjutanten		Unterärzte oder verheirathete Fouriere	ledige Fouriere	Profos sammt Stockhaus	Kassalei - Zimmer	Marodeszimmer	Wachsinimer	Monturs - Magazin	Putzdepot	Wagenstände	Marquetänderei	Mann	Pferde	Mann	Pferde		
mit	ohne	mit	ohne																
Ordinations-Zimmer		Kassalei																	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	180	.	180	.	Die Mannschaft bezieht den Casern-Service.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	1	.	.	40	.	40	.		Die Mannschaft bezieht den Quasi-Casern - Service.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	50	30	50	30		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Der Miethvertrag wurde in Folge des Kriegs - Ministerial - Erlasses auf die Zeit vom 1. März 1851 bis Ende Februar 1854 abgeschlossen.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	2	.	.	270	30	270	30		

und der aufgeführten Belagsfähigkeit in der Rubrik „Anmerkung“ auch immer die Dauer der Mieth, dann bewilliget worden ist, genau anzuführen.

II. A b -

E r f o r d e r n i s s -

der in dieser Station für das I. Quartal

	Anzahl der Officierswohnungen und son-												
	Feldzeugmeister oder General der Cavallerie	Feldmarschall - Lieutenant	Generalmajor	Oberste	Oberstlieutenants oder Majors	Rittmeister und Hauptleute	subalterne Officiere mit ihren äquivalenten Chargen	Regiments -					
								Rechnungsführer		Auditor		Aerzte	
								mit	ohne	mit	ohne	mit	ohne
								Kassalei		Kassalei		Ordinations-Zimmer	
Benöthigt werden	.	1	.	1	.	2	3	.	.	.	.	.	.
Laut des I. Abschnittes sind bereits vorhanden	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.
Mithin kommen noch sicher zu stellen	.	1	.	1	.	1	3	.	.	.	.	.	.

Dass die oben ausgewiesenen Militär-Unterkünfte für das I. Quartal 1852 wirk-

N. N. am 16.

N. N.

politischer Commissär.

N. N.

Gemeinderorsteher.

N.

Platz- oder Regi-

III. A b -

Erfordernach -

der für das I. Quartal 1852 sichergestellten Militär-Unterkünfte des

Posten - Zahl	Die Unterkünfte wurden sichergestellt in			Für nachstehende Chargen und Räumlichkeiten		
	der Caserne oder bei dem Hauseigen- thümer	der Gasse	Haus - Nr.	vom Truppenkörper oder von der Militärbranche	Benennung der Chargen oder besondere Localitäten	Name der Mili- tär-Indivi- duen
1	Dominikaner Caserne	Wiener- strasse	100	20. Infanterie - Re- giment	Hauptmann	N. N.
2	"	"	"	"	Compagnie - Ma- gazin	—
3	"	"	"	"	Mannschafts- zimmer	180 Mann
4	Comunal-Ca- serne	Nadlergasse	96	36. Infanterie-Re- giment	"	40 "
5	"	"	"	"	Wachzimmer	—
6	"	"	"	"	Pulver-Depot	—
7	Michael Stamm	Bergstrasse	790	2. Chevauxlegers- Regiment	Mannschafts- zimmer	50 Mann
8	"	"	"	"	Stallungen	30 Pferde
9	"	"	"	"	"	—
10	Ludwig Steiner	Seilergasse	77	Generalität	Feldmarschall- Lieutenant	N. N.
11	Wilhelm Mac	Kirchen- gasse	44	5. Jäger-Bataillon	Oberst	N. N.
12	Johann Kern	Blumen- gasse	60	8. Infanterie-Regi- ment	Lieutenant	N. N.
13	Joseph Grüner	Kaisergasse	365	2. Chevauxlegers- Regiment	1. Rittmeister	N. N.
14	Sigmund Horn	Alleegasse	367	61. Infanterie-Re- giment	Regiments- Caplan	N. N.
15	Georg Wilder	Herrngasse	345	14. "	Oberfeldarzt	N. N.
16	Carl Munzer	Haugasse	212	61. "	Mannschafts- zimmer	28 Mann
17						
18						Summa

Dass die oben ausgewiesenen Unterkünfte für das I. Quartal 1852 wirklich von Seite der Bequartirungs-Commission

N. N.
politischer Commissär.

N. N. am 16. October 1851.

N. N.
Gemeindevorsteher.

N. N.
Platz- oder Stations-
Commandant.

Index

2 11 35 2 3 5 35

der für dazwischengehenden Zwischenräume und ihrer Benutzungsbedürfnisse

[illegible]

Z.

Tagebuch

über

einquartirte Durchzüge für das

